

Note: AE Reg 215-145/USAFE-AFAFRICA Inst 34-104, appendix D, prescribes license-issuing procedures.
Anmerkung: AE Reg 215-145/USAFE-AFAFRICA Inst 34-104, Appendix D, beschreibt das Lizen-Erteilungsverfahren.

**APPLICATION FOR ISSUANCE/RENEWAL OF A GERMAN FOREIGNERS HUNTING LICENSE
FOR MEMBERS OF THE U.S. FORCES STATIONED IN GERMANY /
ANTRAG AUF ERTEILUNG/VERLÄNGERUNG EINES AUSLÄNDERJAGDSCHEINS
FÜR IN DEUTSCHLAND STATIONIERTE MITGLIEDER DER US-STREITKRÄFTE
(AE Reg 215-145/USAFE-AFAFRICA Inst 34-104)**

**ÜBER / THROUGH U.S. FORCES HUNTING, FISHING, AND SPORT-SHOOTING PROGRAM EXECUTIVE
AGENT OFFICE**

Ich beantrage: / Request: Ausstellung / Issuance Verlängerung / Renewal eines / of a

- Ausländerjahresjagdschein / Foreigners Annual Hunting License
 Ausländer-Dreijahresjagdschein / Foreigners 3-Year Hunting License
 Ausländertagesjagdschein / Foreigners Daily Hunting License

1. Antragsteller(in) / Applicant:

Rang, Name, Vorname, bei Zivilisten Arbeitstitel: GS, UA, NF, WG, oder Ehefrau, Ehemann, Tochter, Sohn, weitere Familienmitglieder /
Grade, last name, first name. If civilian grade: GS, UA, NF, WG, or wife, husband, daughter, son, other Family member

Geburtsort / Place of birth (city, state, country)

Geburtsdatum / Date of birth (day month year)

**US-Streitkräfte HFSS (AE Form 215-145F oder gleichwertige
Kaiserslautern Rod & Gun Club) Mitgliedsnummer /**

*U.S. Forces HFSS (AE Form 215-145F or equivalent Kaiserslautern
Rod & Gun Club) membership card number:*

Gültig bis / Valid until

Staatsangehörigkeit / Nationality:

Dienstanschrift und Standort / Duty address (unit, office, APO, name of duty station)

Diensttelefon / Duty telephone (with civilian prefix for the military network)

Anschrift in Deutschland (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) /
German civilian address (street, house number, postal code and city)

Bei Zivilisten ausgeübte Tätigkeit, Anschrift des Arbeitgebers /
If civilian, job title, address of employing agency

Voraussichtlicher Aufenthalt in Deutschland bis /
Expected DEROS (day month year)

Dieser Antrag wurde vom U.S. Forces Hunting, Fishing, and Sport-Shooting Program Executive Agent Office (Telefon: 0611-143-544-9888) geprüft und für richtig befunden. /

This application was reviewed by the U.S. Forces Hunting, Fishing, and Sport-Shooting Program Executive Agent Office (telephone: 0611-143-544-9888) and found to be correct.

Überprüft von: Name, Dienststellung, Unterschrift, Stempel / *Checked by: name, position title, signature, stamp*

Weitergeleitet an die Untere Jagdbehörde /
Forwarded to the Lower Hunting Authority in: _____

Datum / Date: _____

Tag Monat Jahr / *day month year*

Vorzulegende Nachweise / *The following documents are required by the German authorities serving the area where the applicant is domiciled in Germany:*

- 2.1** **Bereits erteilte Jagdscheine für US-Streitkräfte, die auf Grund AE Regulation 215-145/ USAFE Instruction 34-104, Anhang A bis spätestens 31.3.1999 ausgestellt worden sind. /** *Hunting licenses for members of the U.S. Forces already issued under AE Regulation 215-145/USAFE Instruction 34-104, appendix A, on or before 31 March 1999.*
- 2.2** **Ab 01.04.1999 ein "Examination Certificate" das von einem Vertreter des U.S. Forces Hunting, Fishing, and Sport Shooting Program Executive Agent Office als auch von einem offiziell benannten Prüfungsbeobachter beurkundet sein muss. /** *Effective 1 April 1999, a "Examination Certificate" signed by a representative of the U.S. Forces Hunting, Fishing, and Sport Shooting Program Executive Agent Office and the officially nominated State proctor.*
- 2.3** **Bescheinigung des Kommandeurs oder entsprechenden zivilen Vorgesetzten, dass gegen den Antragsteller/in keine Tatsachen vorliegen, die nach Par. 17 BJagdG zu einer Versagung des Jagdscheins führen müssen. Diese Bescheinigung muss sich (auch) auf Familienangehörige erstrecken, falls diese als Antragsteller auftreten. /** *Statement from the commander or civilian-equivalent supervisor that no facts exist that prohibit the issuance of a German foreigners hunting license as stated in section 17, Federal Hunting Law. This statement applies equally to applicants who are Family members.*

UNBEDENKLICHKEITSBESCHEINIGUNG

DURCH DEN KOMMANDEUR ODER ENTSPRECHENDEN ZIVILEN VORGESETZTEN /
COMMANDER'S OR CIVILIAN-EQUIVALENT SUPERVISOR'S STATEMENT OF RELIABILITY

Mit meiner Unterschrift erkläre ich, dass der Antragsteller Angehöriger bei der o. g. Einheit ist und gegen ihn keine Gründe vorliegen, die seine Zuverlässigkeit nach Par. 17 des BJagdG (in Verbindung mit Par. 5 und Par. 6 des WaffG) in Frage stellen. /

With my signature I certify that the applicant is assigned to the above unit and that nothing is known to doubt his or her "reliability" as stated in paragraph 17 of the Federal Hunting Law, together with paragraphs 5 and 6 of the Federal Weapons Law (WaffG).

Rang, Name und Anschrift, Tel. Nr. des zuständigen Kommandeurs (Oberstleutnant oder höher) oder entsprechenden zivilen Vorgesetzten / *Grade, name, address, and telephone number of the responsible unit commander (LTC or above) or civilian-equivalent supervisor.*

- 2.4** **Nachweis einer ausreichenden Jagdhaftpflichtversicherung (500.000 Euro für Personenschäden und 50.000 Euro für Sachschäden) nach Par. 17 Abs. 1 Satz 1 Nr 4 BJagdG. Die Versicherung kann nur bei einem Versicherungsunternehmen mit Sitz in der Europäischen Union oder mit Niederlassung im Geltungsbereich des Versicherungsaufsichtsgesetzes genommen werden. /** *As required in section 17, paragraph 1, sentence 1, number 4, Federal Hunting law, adequate insurance coverage (500,000 euros personal damage and 50,000 euros property damage). The insurance can be accepted only from a company authorized to do business in the European Union or through their auxiliary companies established as authorized under the Insurance Supervision Law.*
- 2.5** **bei der erstmaligen Ausstellung des Jagdscheins 2 farbige Passbilder (4x5 cm) /** *Two color passport-size pictures (4x5 cm) for the first issuance of the license.*

Unterschrift des Antragstellers / *Signature of applicant*